

Рецензенты:

*канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков
ФГАОУ ВО «РГУ нефти и газа (НИУ) им. И. М. Губкина»
Н. В. Горохова;*

*канд. пед. наук, доцент кафедры
СО и иностранные языки СибГУФК Л. Г. Мосяйкина.*

Симонова, К. Ю.

**ENGLISH FOR SPORT SCIENCE : учебное пособие с
элементами рабочей тетради / К. Ю. Симонова, Ю. С. Ели-
сеева. – Омск : СибГУФК, 2020. – 126 с.**

Основная цель пособия – ознакомить начинающих ученых с основными правилами перевода спортивных текстов, научить анализу отраслевой терминологии и активному использованию вокабуляра научных конференций.

Структура практикума ориентирована на формирование у обучающихся компетенции по применению современных коммуникативных технологий, в том числе в иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4).

Практикум предназначен для студентов направлений подготовки 49.04.03 «Спорт», 49.04.01 «Физическая культура», 49.04.02 «Физическая культура для лиц с отклонениями в состоянии здоровья (адаптивная физическая культура)».

Печатается по решению
редакционно-издательского совета СибГУФК

© ФГБОУ ВО СибГУФК, 2020
© К. Ю. Симонова, Ю. С. Елисеева, 2020

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	5
SECTION I. THE TRANSLATION TECHNIQUES	7
1.1. Теория перевода	7
1.2. Рабочие источники информации и порядок пользования ими	8
1.3. Перевод заголовков научных текстов	11
1.4. Интернациональные слова и «ложные друзья» переводчика	13
1.5. Перевод терминов, не отраженных в словарях	21
1.6. Способы образования терминов	22
1.7. Упражнения на терминообразование	29
SECTION II. TEXTS FOR DISCUSSION	43
Section III. MY RESEARCH	64
3.1. About myself	64
3.2. Field of science and research	66
3.3. Research problem	72
3.4. Historical background of research problem	75
3.5. Current research. Purpose and methods	80
3.6. Current research, results and conclusion	84
3.7. Conference	88
3.8. How to chair a conference	93
3.9. Presenting a paper	95
Контрольные вопросы итоговой аттестации	

по иностранному языку	103
Appendix 1	105
Appendix 2	116
Appendix 3	119
Appendix 4	120
Библиографический список	124